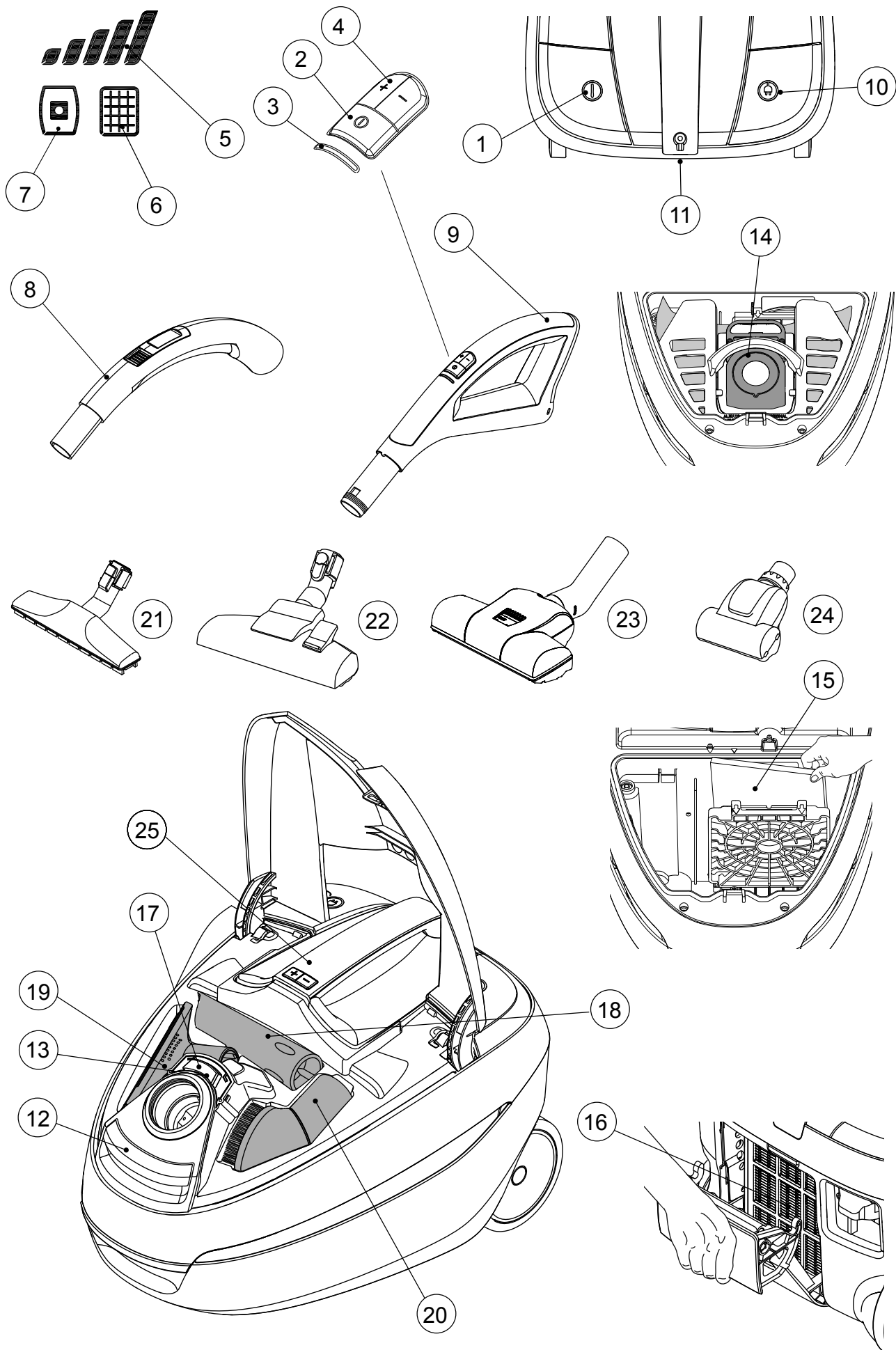




Instructions for use





| | | |
|------|----------------------------------|----------|
| (EN) | Instructions for use | 4- 10 |
| (DE) | Betriebsanleitung..... | 11- 17 |
| (FR) | Instructions d'utilisation | 18- 24 |
| (ES) | Instrucciones de manejo..... | 25- 31 |
| (PT) | Instruções de operação | 32- 38 |
| (IT) | Istruzioni sull'uso | 39- 45 |
| (NL) | Gebruiksaanwijzing | 46- 52 |
| (SV) | Bruksanvisning | 53- 59 |
| (NO) | Instruksjonsbok..... | 60- 66 |
| (DA) | Brugsvejledning | 67- 73 |
| (FI) | Käyttöohje..... | 74- 80 |
| (KO) | 사용 방법 | 81- 86 |
| (ET) | Kasutusjuhend..... | 87- 92 |
| (LV) | Lietošanas instrukcijas | 93- 99 |
| (LT) | Naudojimo instrukcija | 100- 105 |
| (PL) | Instrukcja obsługi..... | 106- 112 |
| (CS) | Návod k použití..... | 113- 119 |
| (SK) | Návod na použitie..... | 120- 126 |
| (HU) | Használati utasítás | 127- 133 |
| (SL) | Navodila za uporabo..... | 134- 140 |
| (EL) | Οδηγίες χρήσης..... | 141- 147 |
| (TR) | Kullanım Kılavuzu..... | 148- 155 |
| (RU) | Эксплуатации | 156- 164 |
| | Illustrations | 165- 167 |

Estimado cliente de Nilfisk



Le felicitamos por la adquisición de un aspirador Nilfisk.

Antes de usar el aparato por primera vez lea detenidamente este documento y guárdelo para tenerlo a mano.

Símbolos que se usan para indicar instrucciones

ADVERTENCIA



Riesgo de lesiones graves y daños.

Índice, referencia de página

| | |
|---|----|
| Componentes (interior de la portada)..... | 25 |
| Símbolos que aparecen en asa de transporte..... | 25 |
| Instrucciones de seguridad..... | 25 |
| Instrucciones de uso..... | 26 |
| Consejos para la limpieza | 28 |
| Resolución de problemas | 28 |
| Servicio y mantenimiento | 28 |
| Garantía y servicio..... | 29 |
| WEEE | 29 |
| Especificaciones técnicas..... | 30 |
| Declaración de conformidad..... | 31 |

Componentes (interior de la portada)

| |
|--|
| 1 Botón de encendido/apagado |
| 2 Botón de encendido/apagado, control remoto |
| 3 Indicador de encendido/apagado, electrónico |
| 4 Ajuste de potencia, control remoto |
| 5 Indicador de nivel de potencia, electrónico |
| 6 Indicador del filtro HEPA, electrónico |
| 7 Indicador de la bolsa para el polvo, electrónico |
| 8 Asa, manual |
| 9 Asa, control remoto |
| 10 Botón de rebobinado de cable |
| 11 Freno de estacionamiento |
| 12 Botón de apertura/cierre, contenedor de polvo |
| 13 Indicador de la bolsa para el polvo (modelos Classic) |
| 14 Bolsa para el polvo |
| 15 Pre-filtro |
| 16 Filtro HEPA |
| 17 Botón de apertura/cierre, tapa accesoria |
| 18 Boquilla para juntas |
| 19 Boquilla para tapicería |
| 20 Boquilla cepillo |
| 21 Boquilla para suelo (no se incluye en todos los modelos) |
| 22 Boquilla combinada |
| 23 Boquilla turbo (no incluida en todos los modelos) |
| 24 Boquilla Mini Turbo (no se incluye de serie en todos los modelos) |
| 25 Asa de transporte |

Mostrar símbolos en el asa de transporte

(no se incluye en todos los modelos)



La bolsa del polvo está llena y es necesario cambiarla.



Es necesario cambiar el filtro HEPA. Indicador intermitente: advertencia anticipada, pronto será necesario cambiar el filtro HEPA.



Máquina encendida.



Indica el nivel de potencia actual.

Las especificaciones y detalles están sujetos a cambios sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

- No utilice la máquina sin la bolsa del polvo y los filtros correctamente instalados.
- Esta máquina no está destinada a la aspiración de materiales peligrosos o gas; su uso para estos fines puede suponer graves riesgos para la salud de las personas.
- La máquina no debe utilizarse para la aspiración de agua u otros líquidos.
- No recoja objetos cortantes, como agujas o trozos de cristal.
- No recoja ningún material en combustión o que eche humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Utilice y almacene esta máquina a cubierto y en un lugar seco, entre 0 °C y 60 °C.
- No utilice la máquina al aire libre.
- No maneje la máquina con las manos húmedas.

- Apague la máquina antes de desenchufarla.
- Para desenchufar, tire del enchufe, no tire del cable. No mueva ni arrastre la máquina tirando del cable.
- No utilice la máquina si el cable muestra algún signo de daños. Inspeccione con regularidad el cable para comprobar si presenta algún daño, especialmente si ha sido aplastado, si ha quedado atrapado en una puerta o si le ha pasado algún objeto por encima.
- No utilice la máquina si observa algún defecto en ella. Lleve la máquina a un centro de servicio autorizado para que la revisen si se ha caído, está dañada, se ha dejado al aire libre o se ha expuesto al agua.
- No realice ningún cambio ni modificación en los dispositivos mecánicos o eléctricos de seguridad.
- Todas las reparaciones deben ser efectuadas por un centro de servicio autorizado.
- Utilice sólo bolsas del polvo originales, filtros originales y accesorios originales de su distribuidor local. El uso de bolsas del polvo y filtros no autorizados anulará la garantía.
- Apague la máquina y desenchúfela antes de ponerse a cambiar la bolsa del polvo o el filtro; tire del enchufe, no tire del cable.
- Este aparato pueden usarlo niños

mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros subyacentes.

- Debe controlarse que los niños no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni manipular el aparato sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personas con una cualificación similar, con el fin de evitar posibles riesgos.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- No se deben mezclar diferentes tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas.
- Las baterías agotadas deben retirarse del aparato y desecharse de manera segura.
- Si el aparato se va a guardar sin utilizar durante un largo período de tiempo, deben quitarse las baterías.
- Los bornes de alimentación no deben cortocircuitarse.

Instrucciones de uso

Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la tensión indicada en la placa de especificaciones de la parte inferior de

la máquina corresponda a la tensión de la red eléctrica. La máquina se entrega con bolsa del polvo y prefiltro.

Los números de **x** se refieren a las ilustraciones de la página 165-167.

Puesta en marcha y parada

Puesta en marcha

Saque el cable y enchufe la máquina a una toma eléctrica.

Encender/apagar:

Opción 1: Usar el interruptor para encender/apagar la máquina

Opción 2: Usar el interruptor para encender/apagar en el control remoto (extremo doblado).

La regulación de potencia puede ajustarse en 5 pasos. El nivel actual se muestra en el asa de transporte (sólo en modelos Comfort/Superior). En el modelo Superior, el ajuste de la potencia también se puede hacer con el mando a distancia (asa de la manguera).

Parada

Apague la máquina y desenchúfela. Para desenchufar, tire del enchufe, no tire del cable.

Conexión de la manguera, el tubo y los cepillos

1

1. Introduzca el conector de la manguera en la toma de aspiración hasta que queden acoplados con un chasquido.
2. Conecte el mango de la manguera al tubo y gire hasta que queden acoplados con un chasquido.
3. Conecte el tubo y el cepillo y gire hasta que queden acoplados con un chasquido.
4. El tubo es telescópico y se puede ajustar a la altura del usuario. Extraiga el mango de ajuste para alargar el tubo y retráigalo para acortarlo, según la longitud deseada.

Desconexión

- Desconecte el cepillo del tubo pulsando el botón.
- Desconecte el mango de la manguera del tubo pulsando el botón.
- Para retirar la conexión de la manguera de la toma de aspiración, pulse los botones y desconecte la manguera.

Cambio de la bolsa del polvo y los filtros

El tamaño y la calidad de la bolsa del polvo y los filtros afectan a la eficacia de la máquina. El uso de bolsas del polvo no originales o filtros no originales puede causar una obstrucción de la circulación del aire que puede dar lugar a una sobrecarga en la máquina. El uso de bolsas del polvo o filtros no originales anulará la garantía.

La máquina es totalmente hermética. Esto significa que el aire y la suciedad sólo pueden penetrar en la máquina a través del filtro HEPA del extremo.

Cambio de la bolsa del polvo

2

El indicador de la bolsa del polvo indica cuándo cambiar la bolsa del polvo.

Utilice siempre bolsas del polvo originales.

1. Abra la tapa empujando el pestillo en la dirección de las flechas.
2. Quite el soporte de la bolsa para el polvo.
3. Retire la bolsa del soporte. 3 La bolsa de polvo puede cerrarse tirando del asa.
4. Inserte la nueva bolsa introduciendo la arandela en las guías del soporte de la bolsa.
5. Coloque el soporte de la bolsa en el compartimento para el polvo. Compruebe que la bolsa está correctamente instalada.

Cambio del prefiltro

3

El prefiltro protege el motor absorbiendo las micropartículas que la bolsa del polvo no puede retener. Cambie el prefiltro cada cuatro bolsas del polvo. El prefiltro está situado detrás de la bolsa del polvo. Utilice siempre filtros originales.

1. Abra la tapa tirando del pasador.
2. Quite el soporte de la bolsa junto con la bolsa del compartimento para el polvo.
3. Abra la trampilla del pre-filtro tirando de la empuñadura.
4. Extraiga el pre-filtro.
5. Coloque el nuevo pre-filtro (asegúrese de que el texto es legible) y cierre la trampilla del pre-filtro.
6. Coloque el soporte de la bolsa en el compartimento para el polvo. Compruebe que la bolsa está correctamente instalada.

Cambio del filtro HEPA

4

El filtro HEPA limpia el aire de escape de las micropartículas que la bolsa del polvo no puede retener. El filtro HEPA no se puede limpiar cepillándolo ni lavándolo.

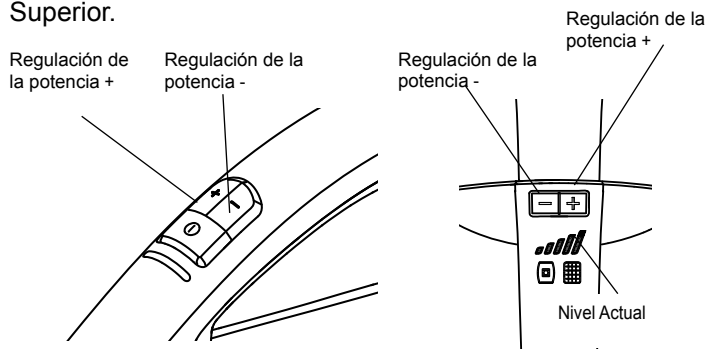
Los modelos Comfort y Superior tienen un indicador de filtro HEPA que muestra cuándo cambiar el filtro HEPA. Para los modelos Classic, cambie el filtro HEPA por cada cuarto cambio de la bolsa de polvo.

Utilice siempre bolsas y filtros para el polvo originales.

1. Abra la tapa de la parte posterior de la máquina tirando de la lengüeta.
2. Saque el filtro HEPA.
3. Inserte el nuevo filtro HEPA. Compruebe que el filtro HEPA está correctamente instalado. **Nota:** Toque sólo el marco de plástico del filtro.
4. Vuelva a colocar la tapa y cierre empujando la lengüeta. **Nota:** Asegúrese de que la tapa está completamente cerrada.

Ajuste de la potencia de aspiración

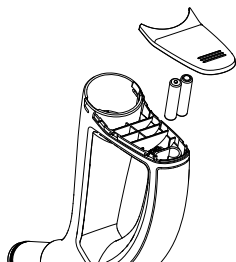
Todos los modelos disponen de un ajuste de cinco pasos en el asa de transporte. La potencia de aspiración también se puede ajustar en el mango de la manguera de los modelos Superior.



El nivel actual se muestra en el asa de transporte (modelos Comfort y Superior).

Reemplazo de la batería en el mango de la manguera

1. Abra la tapa del compartimento de la batería deslizándola hacia la parte delantera de la manguera.
2. Sustituya las pilas usadas por otras nuevas de tipo AAA de 1,5 V. Asegúrese de que la polaridad de las baterías se coloca correctamente en el soporte.
3. Deslice la tapa de la batería hacia atrás hasta oír un "clic".



Estacionamiento del tubo y el cepillo

5

Existen dos ranuras para el estacionamiento: una de ellas en la parte inferior, para su uso cuando la máquina se apoya sobre su parte trasera, y la otra en la parte trasera, para su uso cuando la máquina se apoya sobre las ruedas.

Fusible térmico

La máquina está equipada con un fusible térmico que impide su recalentamiento. Si el fusible térmico salta, la máquina apagará automáticamente el motor y deberá enfriarse para que se pueda poner de nuevo en marcha.

Reanudación del funcionamiento

1. Apague la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica.
2. Compruebe que no haya nada obstruyendo la circulación del aire entre el tubo curvado, la manguera, el cepillo, la bolsa del polvo o los filtros.
3. Deje que la máquina se enfríe.
4. Enchufe de nuevo la máquina y pulse el botón de puesta en marcha. La máquina no se pondrá en marcha hasta que se haya enfriado lo suficiente. Si la máquina no se pone en marcha, apáguela y desenchúfela. Vuelva a intentarlo al cabo de un rato.



ADVERTENCIA

Al activar la recogida automática del cable, se debe tener cuidado con las oscilaciones del enchufe en el extremo del cable durante la última parte de la recogida. Se recomienda sujetar el enchufe durante la operación.

Consejos para la limpieza

Ajuste la potencia de succión por medio del control remoto.

6 Cepillo para rincones

Utilice el cepillo para rincones para los espacios estrechos.

7 Cepillo tapicerías

Utilice el cepillo para tapicería para los muebles tapizados.

8 Cepillo redondo

Utilice el cepillo redondo para las cortinas y el alféizar de las ventanas.

9 Cepillo maera y suelos duros

Utiliza el cepillo para los suelos duros.

10 Cepillo combinado

Ajuste el cepillo combinado en función del tipo de suelo.

11 Cepillo Turbo

Utilice el cepillo turbo para la limpieza eficaz de moquetas.

12 Cepillo Turbo Mini

Utilice la cepillo mini turbo para limpiar muebles de forma eficiente.

El inyector de la grieta, de la tapicería y de cepillo está situado debajo de la tapa del accesorio. La tapa del accesorio es abierta presionando el botón del lanzamiento hacia abajo. La tapa se cierra manualmente.

El tipo de cepillos incluidos puede variar de un modelo a otro.

Resolución de problemas

La reparación o el servicio de los componentes eléctricos, como el cable o el motor, sólo deben ser efectuados por un centro de servicio autorizado.

| | |
|------------------------------------|--|
| Si la máquina no se pone en marcha | Compruebe que el enchufe esté conectado correctamente a la toma eléctrica. |
| | Es posible que haya saltado un fusible del edificio y sea necesario cambiarlo. |
| | El cable o el enchufe pueden estar dañados y deben ser reparados por un centro de servicio autorizado. |

| | |
|-----------------------------------|---|
| Pérdida de potencia de aspiración | La bolsa del polvo puede estar llena y es necesario cambiarla, consulte las instrucciones. |
| | El pre-filtro o el filtro HEPA se pueden bloquear y se tienen que cambiar, consulte las instrucciones. |
| | El mango de la manguera, la manguera, el tubo o el cepillo pueden estar obstruidos y es necesario limpiarlos. |
| Si la máquina se para | Puede haber saltado el fusible térmico, consulte las instrucciones. |

Servicio y mantenimiento

- Almacene la máquina a cubierto y en un lugar seco.
- Cambie el prefiltro cada cuatro bolsas del polvo. El paquete de la bolsa del polvo incluye cuatro bolsas del polvo y un prefiltro.
- Limpie la superficie de la máquina con un paño seco o un paño húmedo con un poco de producto limpiador.
- Encargue los accesorios originales a un distribuidor local.
- Servicio: consulte con su distribuidor local.

Reciclaje y eliminación

Recicle el embalaje y deseche la máquina según las recomendaciones de las autoridades locales.

Corte el cable lo más corto posible para evitar que alguien pueda lesionarse con la máquina desechada.

Respeto al medio ambiente

Esta máquina ha sido diseñada pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico se pueden reciclar.

Responsabilidad

Nilfisk no asume responsabilidad alguna por los posibles daños causados por el uso incorrecto o la modificación de la máquina.

Información

Para más información, visite www.nilfisk.es

Garantías

La garantía puede variar de un país a otro. Consulte con su distribuidor local para más información.

Garantía y servicio

Este aspirador de la serie Nilfisk Select posee una garantía de cinco (5) años respecto a la máquina, que cubre el motor, el rebobinador del cable, el interruptor y la carcasa. Los cepillos, filtros, mangueras, tubos y otros accesorios tienen doce meses de garantía por defectos de fabricación únicamente, excluido el uso y desgaste normal.

La garantía incluye el precio de las piezas de repuesto y el coste de la mano de obra, y cubre los defectos de fabricación y de materiales que puedan aparecer durante el uso doméstico normal.

La reparación dentro de la garantía sólo se efectuará si se puede demostrar que el defecto ha aparecido durante el periodo de garantía del producto (certificado de garantía debidamente cumplimentado o recibo de caja impreso con la fecha y el tipo de producto) y a condición de que el aspirador haya sido adquirido como un producto nuevo y distribuido por Nilfisk.

En el caso de la reparación de defectos, el cliente deberá entregar el aspirador al distribuidor del cual lo adquirió o directamente a Nilfisk, por cuenta del propio cliente.

La garantía no incluye

- Uso y desgaste normal de los accesorios y filtros.
- Defectos o daños ocurridos como resultado directo o indirecto de un uso incorrecto, como la aspiración de escombros, cenizas calientes o polvo desodorante de moquetas.
- Uso incorrecto, pérdida o ausencia de mantenimiento según lo descrito en las Instrucciones de uso.

Tampoco cubrirá la configuración incorrecta o inadecuada (ajuste o conexión), ni los daños causados por el fuego, incendios, rayos o fluctuaciones de tensión anómalas o cualquier otro contratipo eléctrico, como fusibles defectuosos o instalaciones eléctricas defectuosas en la red de suministro eléctrico, así como defectos o daños en general que Nilfisk considere derivados de causas distintas a defectos de fabricación o de materiales.


La garantía quedará anulada

- Si se produce un defecto por el uso de bolsas del polvo y filtros no originales de Nilfisk.
- Si se retira el número de identificación de la aspiradora.
- Si la aspiradora ha sido reparada por un distribuidor o un centro de servicio no autorizados por Nilfisk.
- Si la máquina se utiliza en un entorno comercial, como constructoras, empresas de limpieza, usos profesionales o cualquier otro uso no doméstico.

La garantía es válida en

Gran Bretaña, Irlanda, Alemania, Bélgica, Austria, Suiza, Francia, España, Portugal, Italia, Holanda, Suecia, Noruega, Dinamarca, Finlandia, China, Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, Eslovenia, Hungría, República Checa, Eslovaquia, Grecia, Rusia, Turquía, Australia y Nueva Zelanda.

WEEE

El símbolo  que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe ser entregado en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar la adecuada eliminación de este producto, ayudará a evitar las posibles

consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que se producirían a causa de una inadecuada manipulación de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, el servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento en el que ha adquirido el producto.

Especificaciones técnicas

| | | Nilfisk Select | |
|--|--------|----------------|---------|
| | | EU | UK |
| Tensión | V | 220-230 | 220-240 |
| Frecuencia de alimentación | Hz | 50/60 | |
| Potencia de entrada nominal IEC | W | 750/800 | |
| Potencia de aspiración con manguera + tubo | W | 200 | |
| Flujo de aire | l/min. | 30 | |
| Al vacío | kPa | 20 | |
| Nivel de presión sonora, IEC 60704-2-1 | dB (A) | 69 | |
| Clase de eficiencia energética | - | A | |
| Rendimiento de limpieza en moqueta | - | C | |
| Rendimiento de limpieza en suelos duros | - | A | |
| Re-emisión de polvo | - | A | |
| Consumo de energía anual en kWh/año *) | - | 27 | |
| Cable de alimentación: Longitud | m | 8 | |
| Tipo de protección | - | IP20 | |
| Clase de aislamiento | - | II | |
| Capacidad neta de la bolsa para el polvo | l | 2,7 | |
| Anchura | mm | 300 | |
| Profundidad | mm | 440 | |
| Altura | mm | 280 | |
| Peso, solo el limpiador | kg | 6,5 | |
| Filtro | - | HEPA | |

*) Indicación del consumo de energía anual (kWh/año), basado en 50 tareas de limpieza. El consumo de energía anual real dependerá de cómo se utilice el aparato. Las mediciones se realizan de conformidad con las normas EN 60335-1, EN 60335-2-2 (seguridad), EN 60312-1 (rendimiento), EN 60704-1 y EN 60704-2 (ruido)..

Declaración de conformidad

Nosotros,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DINAMARCA

declaramos que el producto:

| Marca | Descripción | Modelo |
|---------|------------------------|---|
| Nilfisk | VAC - Doméstico - Seco | Select Classic, Select Comfort, Select Superior * |

cumple las siguientes normas:

| Id y versión | Título |
|---|---|
| EN 60335-1:2012 | Aparatos electrodomésticos y similares - Seguridad - Parte 1: Requisitos generales |
| EN 60335-2-2:2010 + A11:2012+A1:2013 | Aparatos electrodomésticos y similares - Seguridad - Parte 2-2: Requisitos particulares para las aspiradoras y aparatos de limpieza de aspiración |
| EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 | Compatibilidad electromagnética - Requisitos de los aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 1: Emisión |
| EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008 | Compatibilidad electromagnética - Requisitos de los aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 2: Inmunidad - Estándar de la familia de productos |
| EN 61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009 | Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3-2: Límites: Límites para las emisiones de corriente armónica (corriente de entrada del equipo ≤ 16 A por fase) |
| EN 61000-3-3:2013 | Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3-3: Límites - Limitación de cambios de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en sistemas de suministro público de baja tensión para equipos con corriente nominal ≤ 16 A por fase y no sujetos a conexión condicional |
| EN 50581:2012 | Documentación técnica para la valoración de productos eléctricos y electrónicos respecto a la restricción de sustancias peligrosas |
| *EN 300 220-2 V2.4.1 | MTC; Dispositivos de corto alcance; Equipos de radio para usar en el rango de frecuencias de 25 GHz a 1000 GHz con potencias de hasta 500mW. Parte 2: Norma EN armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva R&TTE |
| *EN 301 489-1 V1.9.2 | Estándar de compatibilidad electromagnética para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes |
| *EN 301 489-3 V1.6.1 | Estándar de compatibilidad electromagnética para equipos y servicios de radio; Parte 3: Condiciones específicas para dispositivos de corto alcance que funcionan en frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz |

Siguiendo las disposiciones de:

Directiva sobre baja tensión 2006/95/CE

Directiva sobre EMC 2004/108/CE

Directiva RoHS 2011/65/CE

Etiquetado energético de aspiradoras 665/2013/CE

Requisitos de diseño ecológico para los modos preparado y desactivado 1275/2008/EC

Requisitos de diseño ecológico para aspiradoras 666/2013/CE

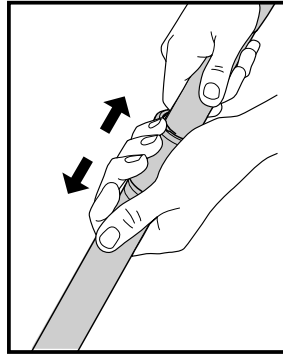
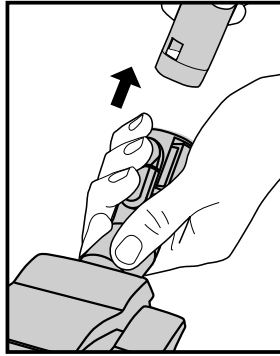
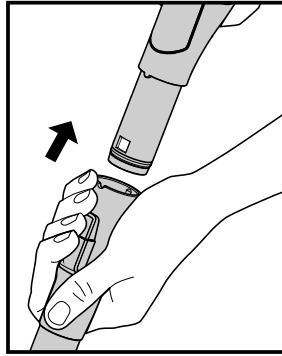
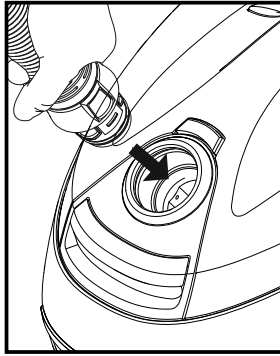
* R&TTE Directiva 1999/5/EC

Hadsund 25-11-2015 Anton Sørensen
Senior Vice President – Global Operations
R&D – Vacuum Cleaners and High Pressure Washers

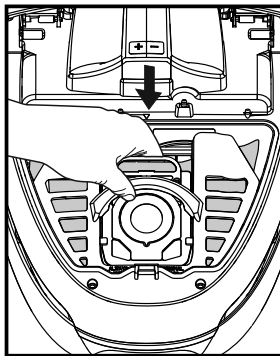
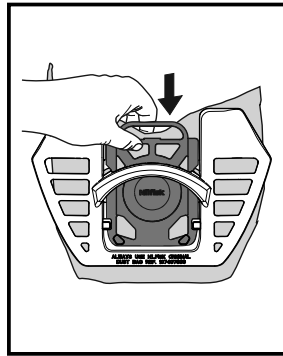
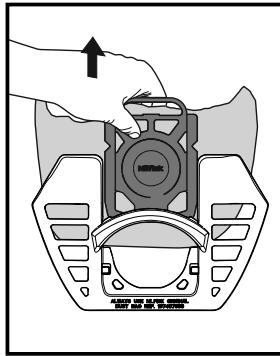
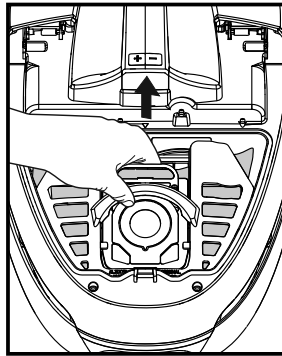
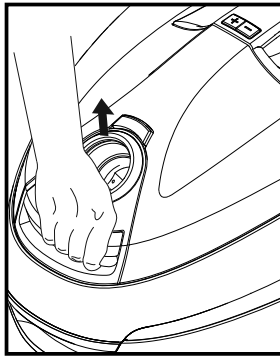


| Lugar | Fecha | Nombre y título | Firma |
|-------|-------|-----------------|-------|
|-------|-------|-----------------|-------|

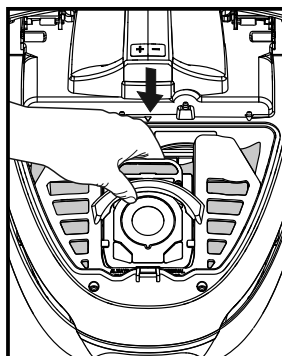
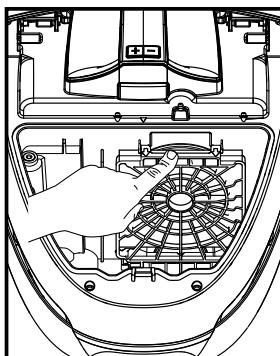
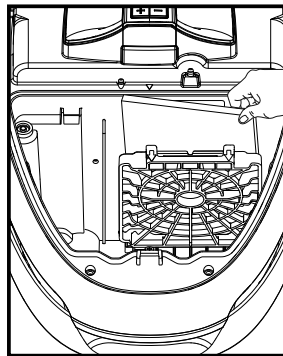
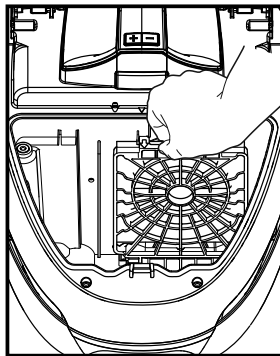
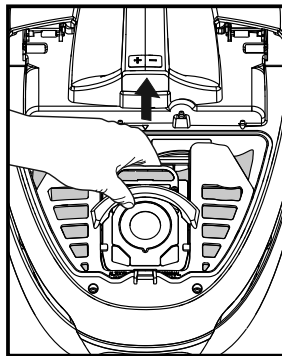
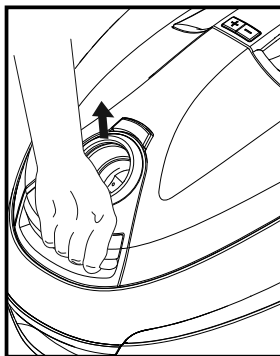
1



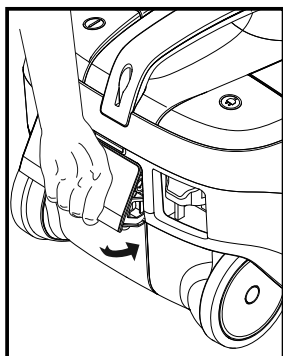
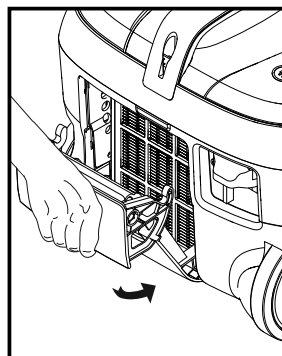
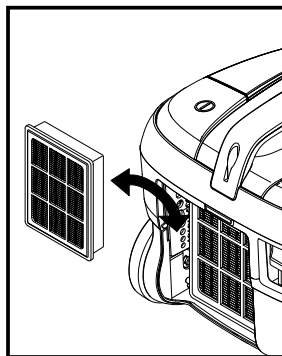
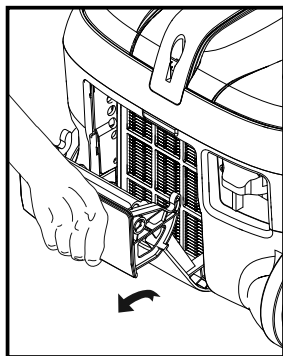
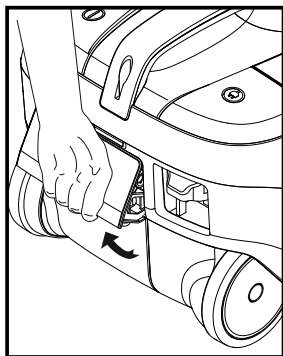
2



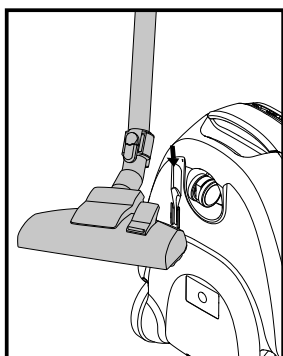
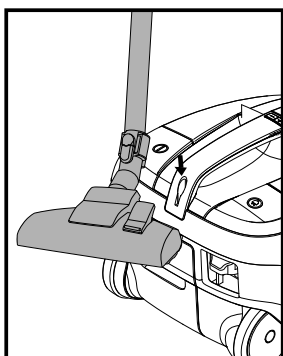
3



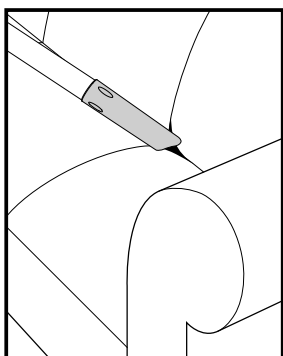
4



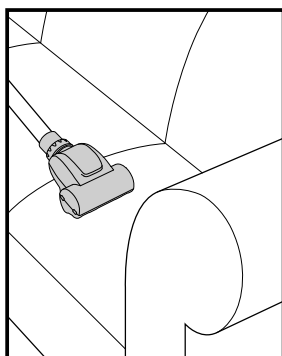
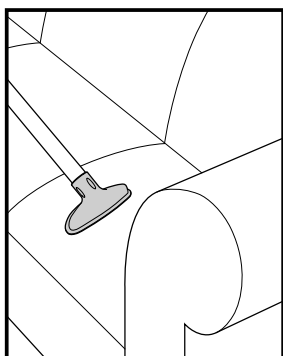
5



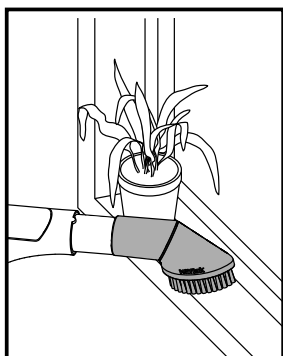
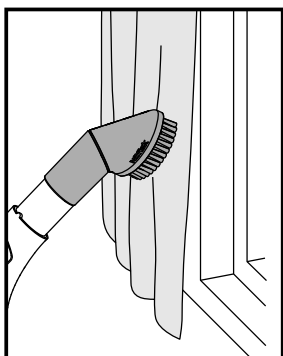
6



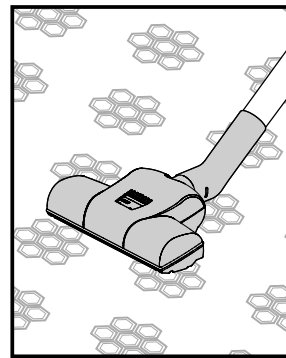
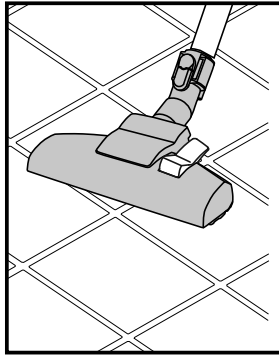
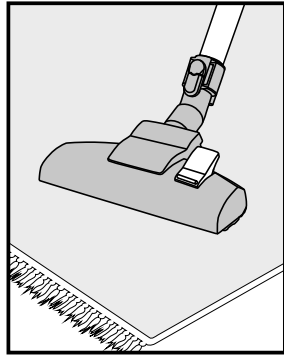
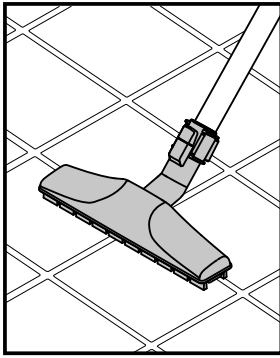
7



8



- 9
- 10
- 11





<http://www.nilfisk.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
Website: www.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horni Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Kornmarksvej 1
2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 4050
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg

Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A

P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovéj 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
Website: www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Möndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com